

May 2020

Folder 39 -- Hamburger, Simon -- 1937

Follow this and additional works at: https://scholarworks.utep.edu/box_2

Comments:

Includes handwritten letters in German.

See also [Hamburger -- Jones](#).

Recommended Citation

"Folder 39 -- Hamburger, Simon -- 1937" (2020). *MS 508, Box 2, Elegante-Jacobowitz*. 52.
https://scholarworks.utep.edu/box_2/52

This Case File is brought to you for free and open access by the Fannie Zlabovsky: National Council of Jewish Women Case Files at ScholarWorks@UTEP. It has been accepted for inclusion in MS 508, Box 2, Elegante-Jacobowitz by an authorized administrator of ScholarWorks@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.



HILTON HOTELS



Wherever You Go, Look For A Hilton

WRITTEN FROM

8 4. 37

Sehr geehrte Frau Zablowki,
 Mit gleicher Post senden wir Ihnen
 eine kleine Aufmerksamkeit und
 hoffen das diese Ihnen gefällt, es
 soll ein Andenken von uns sein.
 Wir sind nun glücklich hier ange-
 kommen & gefällt es uns gut, auch ist
 das Klima sehr gesund. Für Ihre Be-
 mühung & aufopfernde Tätigkeit, welche
 für uns erfolgreich war & worüber wir
 mehr als glücklich sind, sagen wir Ihnen
 nochmals vielen herzlichen Dank.
 Wir haben an das Hilton Hotel, ^{in El Paso} von
 Los Angeles ein Telegramm gesandt,
 das der Mantel von meiner Frau
 beim wechseln des Zimmers No. 511.
 vergessen wurde & gebeten sie sollten
 es mir nach Seattle nachschicken.
 Leider hat mir das Hilton Hotel in
 El Paso, weder eine Antwort, noch
 den Damemenmantel gesandt.

Hotel
Sehr dankbar wären wir Ihnen,
wenn Sie bitte dieserhalb dort
im Hotel nochmal anfragen
würden, denn ich müß sonst das
Hotel dort verantwortlich machen.

Wir hatten Ihnen einen Brief geschrieben
ebenso von Ihren Kindern welche wir
besucht haben, einen Zettel beigefügt.

Hoffen Sie wohl, & mühen & senden
Ihnen beste Grüße

Ihre stets dankbaren

S. Hamburger & Frau

7557 - 18th Ave. N. E.

Seattle - Wash.

1100 ROOMS - 800 BATHS
POPULAR PRICES
FREE BUS TO AND FROM
RAILWAY STATIONS



HART BROS. CO.
DWIGHT H. HART
President and Manager

NEW ROSSLYN HOTELS

CORNERS MAIN AND FIFTH STREETS
LOS ANGELES, CALIF.

24. 7. 37

Sehr geehrte Frau Zablowsky,

Wir sind nach einer unverträglichen
Reise glücklich hier gelandet & finden
es hier sehr schön & nicht so heiß wie
in El Paso. Meine Frau hat im Hilton
Hotel in El Paso ihren schweren
Mantel mit Hermelinlinsen vergessen, resp.
beim wechseln des Zimmers würde es ver-
gessen im Hotel mitzinsüperken, wir
haben es, erst hier dieß bemerkt. Heut
sendten wir 1 Telegramm an das Hotel
Hilton & haben gebeten sie würden
uns den Mantel nach Seattle/Wash.
7557 18th Ave N.E. nachhinken,
vielleicht sind Sie so lebenswärtig & er-
kündigen Sie sich im Hotel, ob der
Mantel nach Seattle abgegangen ist,

für Ihre fröh. Bemühung im Voraus
besten Dank.

Wir sprechen & denken viel an Sie &
an Ihre aufopfernde Tätigkeit für uns,
wir werden erst in ca 10-12 Tagen in
Seattle sein & werden Sie dann von dort
aus von uns hören. Morgen Samstag
werden wir Ihrer Frau Tochter, Ihre Grippe,
Brief übermitteln.

Sondern wir Ihnen nochmals innigst
danken, wünschen wir Ihnen alles er-
denkliche Gute & verbleibe mit den
herablichsten Grüßen, auch bitte Frau
Rosen diese auszurichten.

Ihr ergebener &
stets dankbarer

S. Hamburger
↳ Frau.

Sie haben ganz entzückende Kinder & "Büchelkinder",
auch die Frau von Ihrem Herrn Lohr haben
wir kennen gelernt & das kleine süße Mädchen.
Sie können stolz sein, auch das Haus ist
sehr schön.

July 27, 1937.

Mrs. Elsa M. Weinshenk,
824 S. Halstead St.,
Chicago, Illinois.

Dear Mrs. Weinshenk:-

I am pleased to inform you that Mr. and Mrs. Simon Hamburger have successfully changed their status and are now on their way to Seattle, Washington where they informed me they will reside.

With kindest regards, I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,

August 10, 1937.

Mr. & Mrs. S. Hamburger,
7557 18th Avenue, N.E.,
Seattle, Washington.

Dear Friends:-

Under separate cover I am returning the package you so kindly sent. While I appreciate the spirit in back of the gift, I think I mentioned to you when here that I am not permitted to receive gifts for my work in Juarez, Mexico.

Since you are so anxious to show your appreciation for the service rendered you by this Organization, the Immigration Department would appreciate a gift in money because they have a colony of Jewish Immigrants in Juarez, Mexico whom they maintain, giving the children, 20 in number, educational privileges in addition to clothes and food. All of this requires money and it would indeed be gratifying both to you and myself if you could assist in this worthy cause. You may make a check payable to El Paso Section, National Council of Jewish Women, and if sent to me, I will see that it gets into the proper hands.

#2.

I phoned to the Hilton Hotel with reference to the overcoat. They informed me that the coat was sent immediately after receiving your telegram to 7557 8th Avenue, Seattle, Washington. Will you please go to the Post Office and claim it?

Thanking you, and with kindest regards,

I am

Yours very truly,

Mrs. Frank Zlabovsky,
Field Executive.

FZ:LG